

정해 한국어

말하기 2

Get It Korean Speaking



이정희 | 김중섭 | 조현용 | 이주희 | 김은영 | 윤세운



Hawoo Publishing Inc.

경희
한국어

537

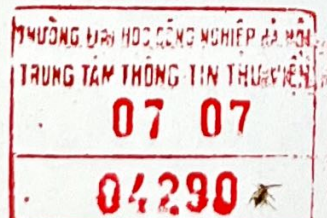
말하기 2

Get It Korean Speaking

이정희 | 김중섭 | 조현용
이주희 | 김은영 | 윤세윤

HANOI UNIVERSITY OF INDUSTRY

KOREAN DEPARTMENT



Hawoo Publishing Inc.

머리말

경희대학교가 한국어 통합 교재 초급, 중급, 고급 전권을 발간한 지 올해로 18년이 되었습니다. 당시 출판한 한국어 통합 교재는 한국어 교육계에 변화의 바람을 불게 하였으며 한국어 교육 현장에서 의사소통 중심의 통합형 교육과정을 체계화하는 데에 큰 역할을 하였습니다.

경희대학교는 2014년에 한국어 교육에 새로운 지평을 열 한국어 기능 분리형 교재 말하기2(초급2 단계)를 출간하였습니다. 한국어 통합 교재는 네 가지 언어 기능이 통합적으로 제시됨으로써 균형적인 언어 발달을 이루는 것을 목표로 하고 있습니다. 그러나 언어의 네 가지 기능이 유기적으로 제시되지 못할 경우 어느 한 가지 기능 발달에 집중되거나 언어가 실제로 사용되는 환경을 제대로 담지 못할 가능성이 있습니다. 실제로 그간의 한국어 교육 현장은 의사소통 교수법이 중심이 되면서 교수 시 쓰거나 읽기에 충분한 시간을 할애하지 못하거나 이러한 기능이 다른 기능을 보조하는 수단으로 인식하기도 하였습니다.

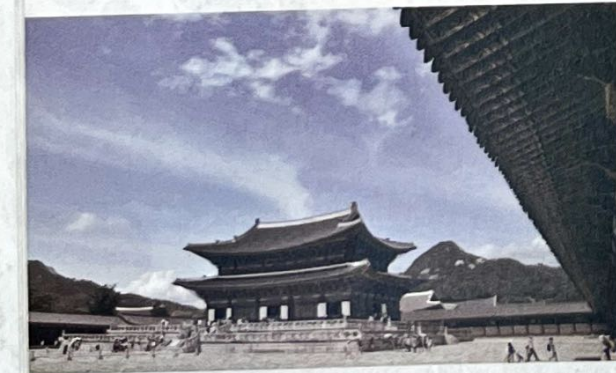
한국어 기능 분리형 교재는 네 가지 언어 기능을 독립적으로 제시하여 학습자가 해당 언어 기능에 초점을 두고 언어가 사용되는 실제 환경에 몰입하여 해당 기능을 분명하게 이해하고 표현하는 데에 도움을 줄 것입니다. 또한 학습자의 학습 목적과 요구에 따라 언어 기능을 선택하고 집중하게 함으로써 좀 더 효과적인 한국어 학습을 가능하게 할 것입니다. 교수자의 측면에서는 그간 통합 교재에서 소홀히 여겨진 각각의 언어 기능에 대한 전문화된 교수 능력을 제고하게 될 것이며 나아가 기능별 언어 교육 전문가를 양성함으로써 국내외 한국어 교육의 새로운 전환점이 될 것으로 기대합니다.

초급 단계에서의 한국어 기능 분리 교재는 처음 시도되는 바, 부족하거나 목표한 바를 충분히 담아내지 못한 경우도 있을 것입니다. 언어 기능 분리를 시도하였으나 각 기능 간 유기적인 연계를 확보하기 위해 노력하였고 난이도, 빈도 등을 고려하여 문법과 어휘를 배열하였습니다. 특히 국립국어원에서 발간한 『국제 통용 한국어 교육 표준 모형』에 기반하여 언어의 요소와 의미·기능을 배치하여 한국어 교육의 표준적인 내용을 담아내고자 하였습니다. 또한 기능(functions)과 주제가 단순히 나열되는 것이 아니라 순환되는 구조를 가지되 중복을 피하고자 노력하였습니다. 그리고 학습자의 학습에 대한 동기와 흥미가 유지될 수 있도록 사진, 삽화 등을 배열하는 데에도 각별히 신경을 썼습니다.

경희대학교는 앞으로도 학습자의 다양한 요구에 맞는 프로그램 개발과 한국어 교육의 질적 향상, 교육 환경 개선 등을 위해 노력할 것입니다. 한국어 기능 분리형 교재 말하기2가 나오기까지 노력과 수고를 아끼지 않은 경희대학교 국제교육원 한국어 교재 집필진에게 감사를 드리며 이 교재가 학습자와 교수자 모두에게 실질적인 도움이 되기를 바랍니다.

2017년 9월
경희대학교 국제교육원
원장 조현용

차례 Contents



머리말 Preface	2
일러두기 How to Use This Book	4
교재 구성표 Table of Contents	6
등장인물 소개 Characters	12

1. 묻고 답하기 Asking and Answering

1-1 이메일 주소가 어떻게 되세요?	16
What is your email address?	
1-2 사거리에서 왼쪽으로 가세요	18
Make a left at the intersection	

2. 전화하기 Making a Call

2-1 여보세요. 거기 하숙집이지요?	24
Hello. Is this the boarding house?	
2-2 치킨 한 마리 배달해 주세요	26
I'd like to order a chicken for delivery	

3. 제안하기 Making Suggestions

3-1 놀이공원에 갈래요?	32
Do you want to go to the amusement park?	
3-2 저도 가고 싶지만 고향 친구가 와세요	34
I would love to go but I have a friend visiting from my country	

4. 추측하기 Making Guesses

4-1 비가 올 것 같아요	40
It seems like it will rain	
4-2 내일은 주말이니까 표가 없을 거예요	42
The weekend starts tomorrow, so there may not be any available tickets	

5. 조언하기 Giving Advice

5-1 잠이 잘 안 오는데 어떡하죠?	48
I have trouble falling asleep. What should I do?	
5-2 인사동은 어때요?	50
How about Insadong?	

6. 방문하기 Paying a Visit

- 6-1 가방을 찾으러 왔는데요 56
I'm here to pick up my bag
- 6-2 요가 신청하려고요 58
I'm here to register for a yoga class

7. 경험 말하기 Sharing Experiences

- 7-1 찜질방에 가 봤어요? 64
Have you been to a jjimjilbang?
- 7-2 번지 점프를 해 봤는데 진짜 무서웠어요 66
I've tried bungee-jumping and it was really scary

8. 허락 구하기 Asking for Permission

- 8-1 여기에 주차해도 돼요? 72
Can I park here?
- 8-2 약속을 바꿀 수 있을까요? 74
Can I change plans?

9. 묘사하기 Giving Descriptions

- 9-1 인형처럼 귀엽게 생겼어요 80
It looks like a cute doll
- 9-2 저도 부지런했으면 좋겠어요 82
I wish I were diligent

10. 감정 표현하기 Expressing Feelings

- 10-1 가족과 함께 있을 때 행복해요 88
I feel happy when I spend time with my family
- 10-2 한국 회사에 취직하려고 해 90
I want to get a job in a Korean company

부록 Appendices

- 모범 답안 Answer 96
- 모범 대화 Sample dialogue 96
- 듣기 지문 Listening Script 103
- 어휘 색인 Vocabulary Index 108
- 표현 색인 Expression Index 111

